SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 61982-1:2013

01-marec-2013

Nadomešča:
SIST EN 61982-1:2008
SIST EN 61982-2:2003
SIST EN 61982-3:2002

Sekundarne baterije (z izjemo litijevih) za pogon električnih cestnih vozil - 1. del: Lastnosti in trajnostni preskusi

Secondary batteries (except lithium) for the propulsion of electric road vehicles - Performance and endurance tests

/

Accumulateurs (excepté lithium) pour la propulsion des véhicules routiers électriques - Essais de performance et d'endurance

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 61982:2012**

ICS:

29.220.20	Kislinski sekundarni členi in baterije	Acid secondary cells and batteries
43.120	Električna cestna vozila	Electric road vehicles

SIST EN 61982-1:2013 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 61982

October 2012

ICS 29.220.20

Supersedes EN 61982-1:2006, EN 61982-2:2002 + corr. Dec.2002, EN 61982-3:2001

English version

Secondary batteries (except lithium) for the propulsion of electric road vehicles - Performance and endurance tests
(IEC 61982:2012)

Accumulateurs (excepté lithium) pour la propulsion des véhicules routiers électriques - Essais de performance et d'endurance (CEI 61982:2012)

Sekundärbatterien (ausgenommen Lithium-Batterien) für den Antrieb von Elektrostraßenfahrzeugen - Kapazitäts- und Lebensdauerprüfungen (IEC 61982:2012)

This European Standard was approved by CENELEC on 2012-06-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Ref. No. EN 61982:2012 E

Foreword

The text of document 21/775/FDIS, future edition 1 of IEC 61982, prepared by IEC/TC 21 "Secondary cells and batteries" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 61982:2012.

The following dates are fixed:

• latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2013-04-19
• latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn	(dow)	2015-06-01

This document supersedes EN 61982-1:2006, EN 61982-2:2002 + corrigendum December 2002 and EN 61982-3:2001.

EN 61982:2012 includes the following significant technical changes with respect to EN 61982-1:2006, EN 61982-2:2002 and EN 61982-3:2001:

- clarification of the scope;
- update of some tests, and
- addition of the Annex A dealing with NiMh batteries for the propulsion of hybrid electric vehicles.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61982:2012 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60051 series	NOTE	Harmonized as EN 60051 series (not modified).
IEC 60254-1:2005	NOTE	Harmonized as EN 60254-1:2005 (not modified).
IEC 60359	NOTE	Harmonized as EN 60359.
IEC 62660-1:2010	NOTE	Harmonized as EN 62660-1:2011 (not modified).
IEC 62660-2:2010	NOTE	Harmonized as EN 62660-2:2011 (not modified).

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60050-482	2004	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 482: Primary and secondary cells and batteries	-	-
IEC 61434	-	Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Guide to the designation of current in alkaline secondary cell and battery standards	EN 61434	-

IEC 61982

Edition 1.0 2012-04

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Secondary batteries (except lithium) for the propulsion of electric road vehicles – Performance and endurance tests

Accumulateurs (excepté lithium) pour la propulsion des véhicules routiers électriques – Essais de performance et d'endurance

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX W

ICS 29.220.20

ISBN 978-2-88912-063-5

CONTENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SECONDARY BATTERIES (EXCEPT LITHIUM) FOR THE PROPULSION OF ELECTRIC ROAD VEHICLES –

Performance and endurance tests

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61982 has been prepared by IEC technical committee 21: Secondary cells and batteries.

This first edition cancels and replaces the IEC 61982-1:2006, the IEC 61982-2:2002 and the IEC 61982-3: 2001. It constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to IEC 61982-1, IEC 61982-2 and IEC 61982-3:

– clarification of the scope;
– update of some tests, and
– addition of the Annex A dealing with NiMh batteries for the propulsion of hybrid electric vehicules.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
21/775/FDIS	21/782/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

The first edition of IEC 61982 series was composed of the following three parts:

IEC 61982-1:2006, *Secondary batteries for the propulsion of electric road vehicles – Part 1:Test parameters*

IEC 61982-2:2002, *Secondary batteries for the propulsion of electric road vehicles – Part 2:Dynamic discharge performance test and dynamic endurance test*

IEC 61982-3:2001, *Secondary batteries for the propulsion of electric road vehicles – Part 3: Performance and life testing (traffic compatible, urban use vehicles)*

The current standard IEC 61982:2012 replaces the former IEC 61982 series above.

In terms of lithium ion batteries for automobile application, the following standards are applicable:

IEC 62660-1:2010, *Secondary lithium-ion cells for the propulsion of electric road vehicles – Part 1: Performance testing*

IEC 62660-2:2010, *Secondary lithium-ion cells for the propulsion of electric road vehicles – Part 2: Reliability and abuse testing*

ISO 12405-1:2011, *Electrically propelled road vehicles – Test specification for lithium-ion traction battery packs and systems – Part 1: High-power applications*

ISO 12405-2:2011, *Electrically propelled road vehicles – Test specification for lithium-Ion traction battery systems – Part 2:High energy applications* (to be published)